



Bruxelles, 27 mai 2020
(OR. en)

8357/20

**Dosar interinstituțional:
2020/0089(NLE)**

**WTO 89
AGRI 155
COASI 51**

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	27 mai 2020
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2020) 213 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 213 final.

Anexă: COM(2020) 213 final



Bruxelles, 27.5.2020
COM(2020) 213 final

2020/0089 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii
Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea
lor**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

La 10 septembrie 2010, Consiliul a autorizat deschiderea negocierilor¹ în privința unui acord cu China pentru obținerea celui mai înalt nivel de protecție posibil pentru indicațiile geografice care intră în domeniul de aplicare al acordului și pentru stabilirea unor instrumente de combatere a practicilor înșelătoare și a utilizărilor abuzive ale indicațiilor geografice.

Pe baza acestor directive, Comisia și Republica Populară Chineză au negociat un acord ambițios și cuprinzător privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

În urma încheierii acestor negocieri în noiembrie 2019, Consiliul a adoptat Decizia Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

În urma semnării acordului, Comisia înaintează următoarea propunere de decizie a Consiliului:

Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

Propunerea de decizie a Consiliului prezentată în anexă constituie instrumentul juridic pentru încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

• Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat

Încheierea acordului se încadrează în strategia generală a UE referitoare la promovarea politicii UE privind indicațiile geografice. Scopul inițiativei este asigurarea unui nivel înalt de protecție, cel puțin la nivelul articolului 23 din TRIPS+, pentru o listă de indicații geografice din UE în Republica Populară Chineză și pentru o listă de indicații geografice din China în UE. Inițiativa le va oferi un avantaj competitiv producătorilor de produse cu indicații geografice.

• Coerența cu alte politici ale Uniunii

Încheierea unui acord bilateral privind indicațiile geografice cu Republica Populară Chineză este în concordanță cu acțiunile externe ale UE și în special cu obiectivele Uniunii legate de strategia UE referitoare la promovarea politicii privind indicațiile geografice.

2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA

• Temeiul juridic

Acordul UE-China privind indicațiile geografice trebuie să fie încheiat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 207 alineatul (3) și a articolului 207 alineatul (4) primul paragraf, precum și a articolului 218 alineatul (6) din TFUE, după aprobarea Parlamentului European.

¹ Documentul 13325/10: <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13325-2010-INIT/en/pdf>

În plus, la temeiul juridic a fost adăugat articolul 218 alineatul (7) din TFUE, deoarece este adecvat ca Consiliul să autorizeze Comisia să aprobe poziția Uniunii referitoare la anumite modificări ale acordului UE-China privind indicațiile geografice, dat fiind că articolul respectiv prevede proceduri accelerate și/sau simplificate pentru aprobarea unor astfel de modificări.

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Acordul dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze, astfel cum este prezentat Consiliului, nu vizează niciun aspect care nu intră în domeniul de competență exclusivă a UE.

- **Proportionalitatea**

Prezenta propunere este conformă cu viziunea strategiei Europa 2020 și contribuie la realizarea obiectivelor UE în materie de comerț și dezvoltare.

- **Alegerea instrumentului**

Prezenta propunere este conformă cu articolul 218 din TFUE, care prevede adoptarea de către Consiliu a deciziilor privind acordurile internaționale. Nu există un alt instrument juridic care ar putea fi folosit în scopul realizării obiectivului exprimat în prezenta propunere.

3. **REZULTATELE EVALUĂRILOR *EX POST*, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI**

- **Evaluări *ex post*/verificările adecvării legislației existente**

Nu se aplică.

- **Consultările cu părțile interesate**

Nu se aplică.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu se aplică.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

- **Adecvarea și simplificarea reglementărilor**

Nu se aplică.

- **Drepturile fundamentale**

Nu se aplică.

4. **IMPLICAȚIILE BUGETARE**

Propunerea nu aduce atingere protecției drepturilor fundamentale în Uniune.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planuri de punere în aplicare și modalități de monitorizare, evaluare și raportare**

Acordul dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor include dispoziții instituționale prin care se instituie un comitet mixt cu rol de monitorizare a implementării acordului și de intensificare a cooperării și a dialogului privind indicațiile geografice.

Comitetul mixt asigură, de asemenea, funcționarea adecvată a prezentului acord și poate lua în considerare orice aspect legat de punerea în aplicare și funcționarea acestuia. • Documente explicative (în cazul directivelor)

Nu se aplică.

- **Explicații detaliate referitoare la prevederile specifice ale propunerii**

Acordul UE-China privind indicațiile geografice stabilește condițiile pentru un nivel ridicat de protecție pe piața chineză pentru indicațiile geografice propuse.

În conformitate cu obiectivele stabilite de directivele de negociere, Comisia a obținut următoarele:

un nivel de protecție TRIPS-plus pentru indicațiile geografice ale UE în urma intrării în vigoare a acordului, nivel care înseamnă protejarea împotriva traducerii, transcrierii sau transliterării și împotriva utilizării, pentru un produs neoriginar, a indicațiilor geografice respective împreună cu expresii precum „gen”, „tip”, „stil”, „imitație” sau alte mențiuni similare.

protejarea unui număr suplimentar de 175 de indicații geografice în termen de patru ani de la intrarea în vigoare și un mecanism pentru adăugarea ulterioară a mai multor indicații geografice;

indicațiile geografice vor coexista cu mărcile anterioare legitime, marea majoritate a acestora aparținând titularilor legitimi din Europa.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (3) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) și cu articolul 218 alineatul (7),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia Consiliului (UE) 2020/...², Acordul dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor („acordul”) a fost semnat la ZZ LLL AAA, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (2) Acordul propus vizează obținerea celui mai înalt nivel de protecție posibil pentru indicațiile geografice și stabilirea unor instrumente de combatere a practicilor înșelătoare și a utilizărilor abuzive ale indicațiilor geografice.
- (3) Prin articolul 10 din acord se înființează un comitet mixt responsabil cu modificarea anexelor la acord.
- (4) Este adecvat ca, în conformitate cu articolul 218 alineatul (7) din tratat, Consiliul să autorizeze Comisia să aprobe, în numele Uniunii, poziția care urmează să fie adoptată în cadrul comitetului mixt cu privire la propunerile de modificare a anexelor I, III și VI la acord.
- (5) Acordul trebuie aprobat în numele Uniunii Europene,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Prin prezenta se aprobă, în numele Uniunii, Acordul dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

² Decizia Consiliului (UE) 2020/... din ... privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor (JO L ...).

Textul acordului este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

1. În scopul aplicării articolului 3 din acord, Comisia aprobă, în numele Uniunii, poziția Uniunii privind propunerile de modificare a anexelor III și IV, precum și privind eliminările corespunzătoare relevante din anexele V și VI la acord. În cazul în care părțile interesate nu pot ajunge la un acord în urma obiecțiilor referitoare la o indicație geografică, Comisia adoptă o poziție în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 57 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului³.
2. În scopul modificării referirilor la legislația aplicabilă de către părți, Comisia aprobă, în numele Uniunii, poziția Uniunii privind propunerile de modificare a anexei I la acord.

Articolul 3

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită să efectueze, în numele Uniunii Europene, notificarea prevăzută la articolul 14 alineatul (1) din acord, pentru a exprima consimțământul Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul acordului.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării⁴.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele

³ Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 343, 14.12.2012, p. 1).

⁴ Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.